

Health Home — ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບວັຍຮຸ່ນ-ໃບອະນຸຍາດການແລກປ່ຽນ Health Home — Adolescent Information-Sharing Consent

ທ່ານໄດ້ຈັດຊື່ເຂົ້າໃນໂຄງການ **Health Homes**. ຜູ້ໃຫ້ການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວພັນນຳໃນການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະເວົ້າ
ນຳກັນ ແລະ ກັນກ່ຽວກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງສຸຂະພາບ ແລະ ການປົວຂອງທ່ານ. ບາງເທື່ອ, ບັນທຶກສຸຂະພາບຂອງທ່ານອາດຈະລວມເອົາຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບ:

- ການບໍລິການວາງແຜນຄອບຄົວ, ເຊັ່ນວ່າການຄຸມກຳເນີດ ແລະ ການແຫ້ງລູກ
- ໂຮກ HIV/AIDS
- ພະຍາດຖ່າຍທອດທາງເພດ (ພະຍາດທີ່ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບມາຈາກການສົມຮ່ວມເພດ)
- ຢາສຸຂະພາບໂຮກຈິດ ແລະ ການບໍລິການ
- ການບໍລິການສຳລັບການຫວັງເພິງທາດເຄມີ

ຍ້ອນວ່າຊະນິດຂອງຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານແມ່ນເປັນຄວາມລັບສ່ວນຕົວ, ຜູ້ໃຫ້ການປົວສຸຂະພາບ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ມີຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບ
ຂອງທ່ານບໍ່ສາມາດເວົ້າມັນໃຫ້ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງນອກຈາກວ່າທ່ານເຫັນພ້ອມນຳ ຫລື ກົດໝາຍອະນຸຍາດໃຫ້. ອັນນີ້ເປັນຄວາມຈິງບໍ່ກ່ຽວກັບຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບ
ຂອງທ່ານຈະຢູ່ໃນຮະບົບຄອມພິວເຕີ ຫລື ຢູ່ໃນເຊັ່ນກໍຕາມ.

ໂດຍການເຊັນຊື່ໃສ່ໃບອະນຸຍາດໃບນີ້, ທ່ານເຫັນພ້ອມນຳວ່າບຸກຄົນຜູ້ທີ່ທ່ານໄດ້ຊື່ບອກຢູ່ໃນຟອມໃບນີ້ມີຄຳອະນຸຍາດທີ່ຈະເຮັດຮາຍຮະອຽດພະຍາບານທີ່ເປັນຄວາມລັບສ່ວນ
ຕົວຂອງທ່ານ ແລະ ອາດຈະປົກສາຫາລືນຳກັນ ແລະ ກັນອີກເພື່ອຈະກຳກັບເບິ່ງນຳການປົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບອັນນີ້ອາດຈະມາຈາກ
ກ່ອນເວລາ ຫລື ຫລັງຈາກວັນທີ່ທ່ານເຊັນຊື່ໃສ່ຟອມໃບນີ້. ບັນທຶກສຸຂະພາບຂອງທ່ານອາດຈະມີຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບການເຈັບປ່ວຍ ຫລື ການບາດເຈັບທີ່ທ່ານມີຢູ່ ຫລື
ອາດຈະເຄີຍມີມາກ່ອນ; ຜົນຂອງການກວດວິຈິຍ, ເຊັ່ນວ່າການສ່ອງໄຟຟ້າ ຫລື ການກວດເລືອດ; ແລະ ຢາທີ່ທ່ານກຳລັງກິນຢູ່ດຽວນີ້ຫລື ເຄີຍໃຊ້ມາກ່ອນ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີອາຍຸ **13** ປີ ແລະ ແກ້ກວ່າ ແລະ ໄດ້ຖືກແນະນຳສົ່ງຕໍ່ໄປຫາໂຄງການ **Health Homes**, ທ່ານຈະຖືກຂໍໃຫ້ເຊັນຊື່ໃສ່ຟອມໃບນີ້, ບໍ່ກ່ຽວກັບຮາຍຮະອຽດ
ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະກ່ຽວຂ້ອງນຳທ່ານ ຫລື ບໍ່. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ເຊັນຊື່ໃສ່ຟອມໃບນີ້, ທ່ານຍັງຈະສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການຂອງໂຄງການ **Health Home** ຢູ່.
ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳບັນທຶກສຸຂະພາບເຫລົ່ານີ້ລວມເອົາ:

- ພະຍາດຖ່າຍທອດທາງເພດ: ກົດບັນຍັດດັດແປງຂອງຣີດວໍຊິງຕັນ (Revised Code of Washington) (RCW) 70.24.105
- ບັນທຶກສຸຂະພາບໂຮກຈິດ: ກົດບັນຍັດດັດແປງຂອງຣີດວໍຊິງຕັນ (Revised Code of Washington) (RCW) 71.05.620
- ການຕິດທາດເຄມີ: 42 ກົດບັນຍັດຂອງກົດຮະບຽບຂອງຣີດຖະບານກາງ (Code of Federal Regulations) (CFR) Part 2

ຂ້າພະເຈົ້າຖືກລົງຢືນຍອມທີ່ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ໂຄງການ **Health Homes** ທີ່ຈະຮັບເອົາ ຫລື ແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຳຜູ້ໃຫ້ການປົວ
ສຸຂະພາບ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ຖືກບິ່ງຊື່ຢູ່ໃນຟອມໃບນີ້ຕາມທີ່ມັນກ່ຽວຂ້ອງນຳ:

- ບັນທຶກລູກຄ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າທຸກໆຢ່າງ, ລວມທັງສຸຂະພາບສືບພັນ (ເຊັ່ນວ່າ, ການຄຸມກຳເນີດ, ການຖືພາ, ການແຫ້ງລູກ); HIV/AIDS ແລະ ຜົນການກວດ
ພະຍາດການຖ່າຍທອດທາງເພດ (STD), ການວິຈິຍພະຍາດ, ຫລື ການປົວ; ສຸຂະພາບໂຮກຈິດ; ແລະ ການຕິດທາດເຄມີ.

ຫລື

ບັນທຶກຕໍ່ລົງໄປນີ້ເທົ່ານັ້ນ (ຫມາຍໃສ່ທຸກໆອັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນຳ):

- ຜົນການກວດພະຍາດ HIV/AIDS ແລະ STD, ການວິຈິຍພະຍາດ, ຫລື ການປົວ
- ສຸຂະພາບສືບພັນ
- ສຸຂະພາບໂຮກຈິດ
- ການຕິດທາດເຄມີ
- ອື່ນໆ (ຂຽນລາຍຊື່): _____

ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຖືກລົງຢືນຍອມອີກຄັ້ງກໍທີ່ຜູ້ໃຫ້ການປົວສຸຂະພາບ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ຖືກບິ່ງຊື່ຢູ່ໃນຟອມໃບນີ້ອາດຈະແລກປ່ຽນຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງຂ້າພະ
ເຈົ້ານຳກັນ ແລະ ກັນ, ແລະ ບໍ່ສາມາດແລກປ່ຽນນຳຄົນໃດຄົນໜຶ່ງທີ່ບໍ່ຖືກບິ່ງຊື່ຢູ່ໃນຟອມໃບນີ້. ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດປ່ຽນໃຈຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ເອົາຄຳອະນຸຍາດຂອງ
ຂ້າພະເຈົ້າຄືນມາໄດ້ໃນທຸກໆເວລາໂດຍການດັດແປງຫນ້າ **2** ຂອງຟອມໃບນີ້ ແລະ ເອົາໃຫ້ຜູ້ປະສານງານການປົວຂອງໂຄງການ **Health Home** ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
ອັນນີ້ຈະບໍ່ສະທ້ອນເຖິງຮາຍຮະອຽດຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຖືກແລກປ່ຽນກັນແລ້ວ. ເຊັ່ນຊື່ຫຍີ້: _____

ນອກຈາກວ່າໄດ້ຖືກບິກເລີກມາກ່ອນໂດຍຂ້າພະເຈົ້າ, ຮາຍຮະອຽດອັນເຈາະຈົງຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້ຈະໃຊ້ການໄດ້ຈົມກວ່າ:

- ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ **Health Homes** ຕໍ່ໄປອີກແລ້ວ.
- ຫລື ຈົມກວ່າ _____ (ຂຽນວັນທີ່ຫມົດອາຍຸ).

ຂຽນຊື່ຂອງລູກຄ້າເປັນຕົວພິມ	ວັນເກີດຂອງລູກຄ້າ
ລາຍເຊັນຂອງລູກຄ້າ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າຕາມກົດໝາຍ	ວັນທີ
ຂຽນຊື່ຂອງຜູ້ຕາງໜ້າຕາມກົດໝາຍເປັນຕົວພິມ	ຄວາມສັມພັນຂອງຜູ້ຕາງໜ້າຕາມກົດໝາຍຕໍ່ລູກຄ້າ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຄິດວ່າຄົນໃດຄົນນຶ່ງໄດ້ໃຊ້ຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານ ແລະ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຕົກລົງຍິນຍອມໃຫ້ເວົ້າຮາຍຮະອຽດຂອງທ່ານໃຫ້ຄົນນັ້ນ, ໂທຫາຜູ້ປະສານງານການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ, ໂທຫາຜູ້ປະສານງານການປິ່ນປົວຂອງທ່ານ ຫລື ສາຍເລກໂທຟຣີຂອງສູນກາງປະຊາສັມພັນຂອງການຊ່ວຍເຫລືອພະຍາບານ (MACSC) ຢູ່ທີ່ເລກ 1-800-562-3022 (TTY: 1-800-848-5429).

ຂຽນຊື່ຂອງລູກຄ້າເປັນຕົວພິມ

ຂຽນລາຍຊື່ຂອງຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ແລະ ຄົນອື່ນໆທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ	ລູກຄ້າໃຫ້ຄໍາອະນຸຍາດ		ລູກຄ້າຖອນຄໍາອະນຸຍາດ	
	ວັນທີ	ຊື່ຫຍໍ້ຂອງລູກຄ້າ	ວັນທີ	ຊື່ຫຍໍ້ຂອງລູກຄ້າ
ພະນັກງານສັງຄົມຂອງພະແນກປົກຄອງເດັກນ້ອຍ				
ພໍ່ແມ່ກໍາເນີດ, ພໍ່ແມ່ຮຽນແມ່ສ່ຽງ, ພໍ່ແມ່ສ່ຽງເດັກກໍາຜ້າ				
ຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ				
ຈິງການປິ່ນປົວທີ່ຄວບຄຸມນໍາ				
ຈິງການປິ່ນປົວທີ່ຄວບຄຸມນໍາໃນອະດີດ				
ຜູ້ປະສານງານການປິ່ນປົວ/ຜູ້ນໍາການປິ່ນປົວກອງໂຄງການ Health Home				
ຜູ້ປະສານງານການປິ່ນປົວ/ຜູ້ນໍາການປິ່ນປົວກອງໂຄງການ Health Home ໃນອະດີດ				
ພະນັກງານສັງຄົມ/ຜູ້ອໍານວຍການຂອງຊົນເຜົ່າ				
ຜູ້ໃຫ້ການວາງແຜນຄອບຄົວ				
ຜູ້ປິ່ນປົວການຕິດທາດເຄມີ				
ຜູ້ປິ່ນປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດ				
ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວເພີ່ມເຕີມ				

ແຈ້ງການ: ການຫວັງຫ້າມການເປີດເຜີຍໃຫມ່ອີກກ່ຽວກັບຮາຍຮະອຽດຂອງການປິ່ນປົວເຫລົ່າ-ຫລື ຢາເສບຕິດ-ທີ່ເປັນຄວາມລັບ

ການແຈ້ງການອັນນີ້ຕິດຕາມມາກໍາການເປີດເຜີຍຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບລູກຄ້າຢູ່ໃນການປິ່ນປົວເຫລົ່າ/ຢາເສບຕິດ, ທີ່ຖືກເວົ້າໃຫ້ທ່ານດ້ວຍຄໍາອະນຸຍາດຂອງລູກຄ້າຄົນນັ້ນ. ຮາຍຮະອຽດອັນນີ້ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍໃຫ້ທ່ານຈາກບັນທຶກທີ່ຖືກປົກປ້ອງໂດຍກົດຮະບຽບຄວາມລັບຂອງຮັດຖະບານກາງ, **42 Code of Federal Regulations (CFR), Part 2.** ກົດຮະບຽບຂອງຮັດຖະບານກາງຫວັງຫ້າມທ່ານຈາກການທໍາການເປີດເຜີຍຮາຍຮະອຽດອັນນີ້ຕໍ່ໄປອີກຈັກເທື່ອນອກຈາກວ່າການເປີດເຜີຍຕໍ່ໄປໄດ້ຖືກອະນຸຍາດຢ່າງແຈ້ງໂດຍໜັງສືອະນຸຍາດຂອງບຸກຄົນທີ່ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວນໍາ ຫລື ຕາມທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ໂດຍກົດໝາຍ **42 CFR, Part 2.** ໃບອະນຸຍາດທົ່ວໄປສໍາລັບການເປີດເຜີຍຮາຍຮະອຽດພະຍາບານ ຫລື ອື່ນໆ ແມ່ນ **ບໍ່** ພຽງພໍສໍາລັບຈຸດປະສົງອັນນີ້. ກົດໝາຍຂອງຮັດຖະບານກາງຈໍາກັດການໃຊ້ຮາຍຮະອຽດທຸກໆຢ່າງເພື່ອຈະສືບສວນເບິ່ງຄວາມຜິດອາຍາ ຫລື ຕັດສິນລົງໂທດຄົນເຈັບຜູ້ຕິດເຫລົ່າ ຫລື ຢາເສບຕິດ.